



**ĐỀ PHÁT HÀNH NGAY:** Ngày 29 tháng Mười, 2020  
**NGƯỜI LIÊN LẠC:** Ralph Borrmann - 415.760.0285

## **Air District phối hợp với Schnitzer Steel để giảm phát thải vào không khí ở Tây Oakland**

*Công ty đầu tư vào công tác kiểm soát không khí để cải thiện chất lượng không khí tại cộng đồng xung quanh*

**SAN FRANCISCO** – Bay Area Air Quality Management District (Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh) và Schnitzer Steel đã ký kết một thỏa thuận tuân thủ và phối hợp để giải quyết tình trạng phát thải vượt mức từ các hoạt động nghiền kim loại tại cơ sở nghiền kim loại ở Oakland của Schnitzer Steel.

Theo thỏa thuận này, Schnitzer Steel sẽ: (1) lắp đặt và bắt đầu vận hành thiết bị để triệt giảm tình trạng phát thải hợp chất hữu cơ tiên thân, chậm nhất vào ngày 31 tháng 12 năm 2022; và (2) trả \$500,000 tiền phạt dân sự để giải quyết vấn đề vi phạm phát thải, trong đó sẽ được miễn trừ \$100,000 nếu hoàn thành dự án triệt giảm trước cuối tháng 12 năm 2022. Nếu Schnitzer Steel không hoàn thành dự án vào cuối tháng 12 năm 2022 thì phải trả thêm tiền phạt dân sự.

Viên chức điều hành Jack Broadbent của Air District cho biết: “Việc dàn xếp này sẽ giảm đáng kể mức phát thải chất gây ô nhiễm không khí và các rủi ro sức khỏe liên quan từ hoạt động nghiền kim loại của Schnitzer Steel. Cần giám sát chặt chẽ và có các biện pháp kiểm soát tình hình ô nhiễm đang gia tăng để bảo vệ chất lượng không khí và bảo đảm sức khỏe của người dân trong các cộng đồng xung quanh.”

Cơ sở của Schnitzer Steel tại Tây Oakland là một cơ sở tái chế phế liệu kim loại và nghiền kim loại trên diện tích khoảng 26.5 mẫu Anh ngay sát bến tàu Cảng Phía Trong Oakland và Cảng Oakland. Phế liệu rời được giao tới cơ sở bằng cả xe lửa và xe tải. Phế liệu sắt đã xử lý được tích trữ tại cơ sở cho đến khi chất lên tàu chở hàng tại bến tàu của cơ sở.

Bay Area Air Quality Management District là cơ quan vùng chịu trách nhiệm bảo vệ chất lượng không khí và khí hậu toàn cầu trong khu vực Vùng Vịnh bao gồm chín quận. Kết nối với Air District qua [Facebook](#), [Twitter](#), [Instagram](#) và [YouTube](#).

###

---

*Air District Communications Office*  
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105  
[Trang Chủ của Air District](#) | [Thông Báo Báo Chí](#)